

**CULTURAL DIFFERENCES IN TRANSLATION: SEMANTIC
SHIFTS IN THE ENGLISH-INDONESIAN COMIC OF
*THE ADVENTURES OF TINTIN, THE BROKEN EAR***

A Research Paper

Submitted as Partial Fulfillment of the Requirements for *Sarjana Sastra* Degree



By:

Asyifa Rahmi

1105042

**ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE STUDY
PROGRAM
ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT
FACULTY OF LANGUAGE AND LITERATURE EDUCATION
INDONESIA UNIVERSITY OF EDUCATION
2016**

CULTURAL DIFFERENCES IN TRANSLATION: SEMANTIC SHIFTS IN THE ENGLISH-INDONESIAN COMIC OF THE ADVENTURES OF TINTIN, THE BROKEN EAR

Oleh
Asyifa Rahmi

Sebuah skripsi yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar
Sarjana Sastra pada Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra

© Asyifa Rahmi 2016
Universitas Pendidikan Indonesia
Juni 2016

Hak Cipta dilindungi undang-undang.
Skripsi ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian,
dengan dicetak ulang, difoto kopi, atau cara lainnya tanpa ijin dari penulis

PAGE OF APPROVAL

**CULTURAL DIFFERENCES IN TRANSLATION: SEMANTIC SHIFTS IN
THE ENGLISH-INDONESIAN COMIC OF
*THE ADVENTURES OF TINTIN, THE BROKEN EAR***

By:

Asyifa Rahmi

Approved by:

Supervisor

**Ahmad Bukhori Muslim, M.Ed., Ph.D.
NIP 197401232001121003**

**Head of English Education Department
Faculty of Language and Literature Education
Indonesia University of Education**

**Dr. R. Safrina Noorman, M.A.
NIP. 196207291987032003**